



Совет Безопасности

Шестидесятый год

5239-е заседание

Среда, 27 июля 2005 года, 17 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Предварительный отчет

Председатель: г-н Василакис (Греция)

Члены:

Алжир	г-н Баали
Аргентина	г-н Эстреме
Бенин	г-н Зенсу
Бразилия	г-н Таррисси да Фонтур
Китай	г-н Чэн Цзинь
Дания	г-н Христенсен
Франция	г-н Дюкло
Япония	г-н Китаока
Филиппины	г-н Лаканилао
Румыния	г-н Думитру
Российская Федерация	г-н Конузин
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Джонстон
Объединенная Республика Танзания	г-жа Тадж
Соединенные Штаты Америки	г-н Ростю

Повестка дня

Угрозы международному миру и безопасности, создаваемые террористическими актами

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154A).

05-44330 (R)

*** 0544330 ***

Заседание открывается в 17 ч. 00 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Угрозы международному миру и безопасности, создаваемые террористическими актами

Председатель (*говорит по-английски*): Я хотел бы информировать Совет о том, что мною получено письмо от представителя Египта с просьбой пригласить его принять участие в обсуждении вопроса, стоящего на повестке дня Совета. В соответствии со сложившейся практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить указанного представителя принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-н Абдель Азиз (Египет) занимает место за столом Совета.

Председатель (*говорит по-английски*): В результате проведенных в Совете Безопасности консультаций я уполномочен выступить от имени Совета со следующим заявлением:

«Совет Безопасности безоговорочно осуждает террористические нападения, совершенные 23 июля 2005 года в Шарм-эш-Шейхе (Египет), и выражает глубокое сочувствие и соболезнования жертвам этих нападений и их семьям, народу и правительству Арабской Республики Египет, а также всем другим странам, чьи граждане погибли или пострадали во время этих нападений.

Совет Безопасности подчеркивает необходимость привлечь к ответственности тех, кто являлся исполнителем этого чудовищного деяния или его организатором, финансировал и спонсировал его, и настоятельно призывает все государства в соответствии с их обязательствами по международному праву и резолюции 1373 (2001) активно сотрудничать с египетскими властями в этой связи.

Совет Безопасности вновь подтверждает, что терроризм во всех его формах и проявлениях представляет собой одну из самых серь-

езных угроз международному миру и безопасности и что любые акты терроризма являются не имеющими оправдания преступлениями, независимо от их мотивации, когда бы и кем бы они ни совершались.

Совет Безопасности вновь подтверждает далее необходимость ведения борьбы всеми средствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций с угрозами для международного мира и безопасности, создаваемыми террористическими актами.

Совет Безопасности вновь заявляет о своей решимости бороться со всеми формами терроризма в соответствии со своими обязанностями по Уставу Организации Объединенных Наций».

Данное заявление будет издано в качестве документа Совета Безопасности под условным обозначением S/PRST/2005/36.

На этом Совет Безопасности завершил нынешний этап рассмотрения данного пункта повестки дня.

Заседание закрывается в 17 ч. 10 м.